**Интегрированный урок (литература + английский язык)**

**7 класс**

**Тема: «Что такое истинный шедевр?»  
(По произведению О. Генри «Последний лист»).**

**«The true masterpiece»**

***Цели:***

1. Обучающая – познакомить с важными вехами жизни О.Генри, совершенствовать умение говорить в монологической и диалогической речи на русском и английском языках, навыки вдумчивого чтения, поиска комментариев;
2. Развивающая – развивать умение высказывать свою точку зрения, умение работать с текстом, словарной статьей, анализировать, сравнивать, развивать умение высказываться логично и связно.
3. Воспитательная – воспитывать нравственные качества, интерес к культуре другого народа; воспитывать умение работать в группах, в паре, умение слушать и «вслушиваться», воспитывать в учениках уверенность в своих силах, формировать целостный взгляд на мир.

***Форма организации познавательной деятельности****:* индивидуальная, парная, групповая, фронтальная

***Методы***: эвристический, репродуктивный, поисково-исследовательский; методы контроля и самоконтроля

***Оборудование***: карточки с заданиями, презентация, проектор, компьютер, экспозиционный экран, колонки, аудиозапись.

***Этапы урока***

Ι Организационный этап.

ΙΙ Мотивационный этап.

ΙΙΙ Основной этап:

1. проверка домашнего задания;
2. развитие навыков аудирования на английском языке на основе рассказа «Последний лист»;
3. анализ рассказа (применение новых знаний и способов действий, контроля, самоконтроля).

ΙV Рефлексивный этап (работа с афоризмами, коррекция знаний).

V Завершающий этап (информация о домашнем задании).

***Ход урока:***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Этап урока** | **Содержание этапа урока** | **Дополнительные сведения** |
| Ι | 1*.* *Учитель литературы:* - Здравствуйте, ребята!  2. *Учитель английского языка:* - Good morning, dear students! We are glad to see you!  3. *Учитель литературы*: - Сегодня мы побываем в гостях у мастера «короткого рассказа» О.Генри. Запишите тему урока в тетрадь. Мы уже познакомились на уроках внеклассного чтения с творчеством этого автора. Какие рассказы О. Генри вам запомнились? (Учащиеся вспомнят такие рассказы, как: «Вождь краснокожих», «Громила и Томми», «Родственные души»). Обратите внимание на иллюстрации к этим рассказам.  К какому жанру относятся рассказы О. Генри? (Новеллы) А какую главную особенность О. Генри - рассказчика мы знаем? (Непредвиденный финал). | На экране:  Портрет О.Генри  На экране иллюстрации к рассказам. |
| ΙΙ | *Учитель английского языка*: - Imagine that you have a chance to communicate with the writer. So you can see some facts about his life. Make as many questions as you can. One of you plays the role of O. Henry. | Составление вопросов по биографии О. Генри. |
| ΙΙΙ | 1) Проверка домашнего задания  1. *Учитель литературы:* - Вашим домашним заданием было написание мини-сочинения по теме: «Мои впечатления от прочтения рассказов О.Генри» или «О.Генри и его герои» на английском и русском языках. Давайте поделимся этими впечатлениями с присутствующими и с самим писателем. (Ответы детей: 2- 3 человека)  2. *Учитель литературы:* - Посмотрите на эту пирамиду. Какие основные качества вы бы выделили у героев О.Генри?  *Учитель английского языка:* And now, let’s do the same in English. | Чтение домашних сочинений.  На экране:  Пирамида О.Генри – герои рассказов.  Заполнение пирамиды. |
| 2) Развитие навыков аудирования на английском языке.  *Учитель английского языка*: «Now we are going to listen to a small passage from our novel. Then try to answer my question: why did Johnsy get on well?»  (Разговор двух подруг) | На экране: красочный осенний лист. Звучит отрывок из аудиокниги «The last leaf».  После прослушивания учащиеся отвечают на вопрос учителя. |
| 3) Анализ произведения.  1. *Учитель литературы*: - «Посмотри в окно, дорогая, на последний лист плюща: тебя не удивляло, что он не дрожит и не шевелится от ветра? Да, милая, это и есть шедевр Бермана – он написал его в ту ночь, когда слетел последний лист».  2. *Учитель литературы*: - Что такое шедевр? (самостоятельное толкование)  3. *Учитель литературы*: - Обратимся к словарным статьям.  ***Этимология слова.***  Шедевр. Заимствовано в XVIII веке из франц. яз. Французское словосочетание - «труд, достойный мастера» (буквально - «голова произведения») – слилось в русском языке в слово.  *(Н.И. Шанский, В.В. Иванов, Т.В. Шанская. Краткий этимологический словарь русского языка).*  Шедевр (фр. chef–d oeuvre) – 1) в средневековых цехах – изделие, которое необходимо было представить для получения звания мастера; 2) образцовое произведение, являющееся высшим достижением искусства, мастерства.  *(Словарь иностранных слов).*  Учитель литературы: - Как бы вы назвали шедевр Бермана?  4) ***Беседа с учащимися*.**  *Учитель литературы*: - Какое настроение вызвал текст? Почему? -Определим тему текста. (Тяжёлая болезнь Джонси и её страшная фантазия.) -Какова основная мысль(идея) отрывка? (Сила внушения, её влияние на жизнь человека). -Кто является выразителем идеи (какие слова являются основной мыслью)? (Художник: «Какая глупость умирать оттого, что листья падают с проклятого дерева!» Сью: «Какие глупости ты говоришь!») Т.е. нельзя поддаваться плохим мыслям.  5. *Учитель литературы*: - О чем мечтал старый художник? Осуществилась ли его мечта?  6. *Учитель литературы*: - Кому из героев автор дал шанс осуществить свою мечту?  7. *Учитель литературы*: - Подберите близкое по значению слово к слову «мечта» (мечта-надежда-вера).  8. *Учитель литературы*: - Верите ли вы словам, сказанным Джонси: «Сьюзи, надеюсь когда-нибудь написать красками Неаполитанский залив». А.Грин писал: «Если отнять у человека способность мечтать, то отпадает одна из самых побудительных причин, рождающих культуру, искусство, науку и желание жить».  9.*Учитель английского языка*: Can you translate the title of this story in English? What other titles can you offer? (на русском и на английском языках). | Статьи из словаря С.И. Ожегова, словаря иностранных слов  Эвристическая беседа |
| ΙV | Рефлексия (работа с афоризмами).  *Учитель литературы*: - Выберите два афоризма (один на русском языке и один на английском языке), которые могли бы стать эпиграфом к сегодняшней теме урока, глубоко раскрыв его содержание, докажите свою точку зрения.  (Учащиеся зачитывают выбранные афоризмы на английском и русском языках) | Работа в группах |
| V | 1. *Учитель литературы*: - «В чем самая большая цель в жизни? В увеличении добра в окружающих. Важно только, чтобы добро, которое человек делает, было его внутренней потребностью, шло от умного сердца, а не только из головы». (Д.С. Лихачев)  - Какой след на земле оставил О. Генри?  - Скажите, что самое ценное вы взяли для себя из нашего сегодняшнего урока? Какие выводы сделали для себя?  2.*Учитель английского языка:*  - Did you like our lesson? What did you like most of all?  ***Домашнее задание (на русском или английском языках):***   1. Выбрать афоризм и написать сочинение-рассуждение с использованием литературного материала. 2. Сформулировать проблемный вопрос на основе одного из рассказов О.Генри и написать сочинение. | Учитель читает на фоне музыки Шуберта, на экране: слова Д.С. Лихачева. |

**Приложение**

***Афоризмы***

«Разум может подсказать, чего следует избегать, и только сердце говорит, что следует делать».

(Жутер)

«Плохо, если у человека нет чего-нибудь такого, за что он готов умереть».

(Л. Толстой)

«Кто людей любит, тот долго живет».

(Японская пословица)

«Самопожертвование состоит в том, что человек умирает для себя, дабы воссиял свет вокруг».

(Безант)

«Большего не может быть счастья, чем несчастным приносить счастье».

(Насир Хосров)

«Когда кто-нибудь совершает для другого добрые дела, радуйся. Сразу два человека стали счастливы».

(К. Пеппер)

«Great deals come from the heart».

(L.N. Tolstoy)

«Kindness is life»

(N. Fedorov)

«What a man does shows what he is»

(Gegel)

«The one who has mercy, certainly has bravery»

(Confutsio)

«To love means to do kind things»

(L. Tolstoy)

«The purpose of life is self-expression. Showing our inner world – that`s what we are living for».

(Oscar Wilde)